

FIȘA DISCIPLINEI (COD PO-09_F-01)

Denumirea disciplinei	NORMĂ ȘI ABATERE ÎN LRC			Codul disciplinei	1.DF.OB.01	
Anul de studiu	I	Semestrul	1		Tipul de evaluare finală (E, CO, V)	E
Regimul disciplinei (OB – obligatorie, OP – opțională, FC – facultativă)				OB	Număr de credite	5
Total ore din Planul de învățământ	28	Total ore studiu individual		56	Total ore pe semestrul	84
Categoria formativă a disciplinei	DD– disciplină de domeniu, DS – disciplină de specialitate, DC – disciplină complementară, PR – stagiul de pregătire practică					DD
Titularul disciplinei*	Conf. univ. dr. Marinela Doina NISTEA (DOROBANȚU)					

Facultatea	FACULTATEA DE INGINERIE ÎN LIMBI STRĂINE – DEPARTAMENTUL DE LIMBI STRĂINE ȘI COMUNICARE	Numărul total de ore pe săptămână din Planul de învățământ				
Domeniul de studii	FILOLOGIE (LIMBI MODERNE APLICATE)					
Ciclul de studii	MASTERAT	Total	C	S	L	P
Programul de studii	TRADUCERE ȘI INTERPRETARE SPECIALIZATĂ	2	2	-	-	-

Precondiții de curriculum	Nivel de limbă C1, conform CECRL, care le permite masteranzilor să sesizeze semnificații implicite, să se exprime spontan și fluent, să comunice despre teme complexe folosind mijloace de structurare a textului..
Competențe profesionale vizate de disciplină	La sfârșitul semestrului, studenții masteranzi trebuie să demonstreze următoarele: <i>Competențe generale:</i> - să aibă cunoștințe teoretice și practice de gramatică normativă a limbii române, în acord cu exigentele impuse de înnoirile teoretice specifice domeniului;

	<ul style="list-style-type: none"> - să folosească adecvat terminologia și aparatul conceptual asociate analizei gramaticale și situației de comunicare. <p><i>Competențe specifice:</i></p> <ul style="list-style-type: none"> - să se exprime cursiv și spontan și să exprime nuanțe de de sens, chiar și în cazul unor subiecte complexe; - să recunoască sursele credibile de stabilire a normei limbii române; - să evalueze dintr-o perspectivă aplicată corectitudinea gramaticală, coerența, fluența și adecvarea contextuală și stilistică a textelor orale și scrise în limba română; - să extindă cunoștințele dobândite prin utilizarea corectă a noilor achiziții în producerea de mesaje orale și scrise ; - să analizeze eșantioane de limbă vorbită și scrisă în vederea sistematizării cunoștințelor de ortografie, ortoepie, punctuație, lexic sau morfosintaxă.
--	--

Conținutul disciplinei

Curs	Metode de predare	Nr. de ore alocate
1. Introducere. Norma și uzul limbii: definirea conceptelor de <i>normă și abatere</i> . Surse credibile pentru stabilirea normei.	Metode activ-participative (expozitive, interogative), cu suport video și audio.	2
2 . Un inventar al abaterilor: tipuri de greșeli	Metode activ-participative (expozitive, interogative), cu suport video și audio.	2
3. Probleme spinoase ale limbii române: greșeli de pronunțare; greșeli de morfologie; greșeli de sintaxă.	Metode activ-participative (expozitive, interogative), cu suport video și audio.	4
4. Greșeli de scriere - necesitatea semnelor ortografice și de punctuație în scriere și în tonalitate	Metode activ-participative (expozitive, interogative), cu suport video și audio.	2

5. Necesitatea diacriticelor în scriere	Metode activ-participative (expozitive, interogative), cu suport video și audio.	2
6. Un NU hotărât vocabularului limitat!	Metode activ-participative (expozitive, interogative), cu suport video și audio.	2
7. Presiunea exercitată de limba engleză asupra limbii române. Împrumuturi necesare vs barbarisme	Metode activ-participative (expozitive, interogative), cu suport video și audio.	2
8. Calcul în limba română de azi. Importanța calcului lexical în evoluția limbii – influența limbii engleze	Metode activ-participative (expozitive, interogative), cu suport video și audio.	2

9. Agramatica micului ecran. Emisiuni radio și TV recomandabile	Metode activ-participative (expozitive, interogative), cu suport video și audio.	2
10. Limba de lemn – pericolele clișeizării, simplificării, ritualizării, eufemizării	Metode activ-participative (expozitive, interogative), cu suport video și audio.	2
13. Greșeli provocate de cunoașterea superficială a limbii române sau a unei limbi străine	Metode activ-participative (expozitive, interogative), cu suport video și audio	2
14. Registre stilistice. Tipuri de discurs în româna actuală	participative (expozitive, interogative), cu suport video și audio	2
15. Recapitulare și rezolvarea unui model de examen	Metoda clasică	2
TOTAL ORE		28

Bibliografie generală:

Academia Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, *Dicționarul ortografic, ortoepic și morfologic al limbii române (DOOM 3)*, București: Editura Univers Enciclopedic, 2021.

Academia Română, Institutul de Lingvistică „Iorgu Iordan – Al. Rosetti”, *Gramatica Limbii Române (GALR)*, București: Editura Academiei Române, 2008.

Avram, Mioara, *Cuvintele limbii române între corect și incorect*, București – Chișinău: Editura Cartier, 2001.

Nistea, Marinela Doina, *Româna azi. Privire de ansamblu*, București: Editura Conspress, 2012.

Stoichițoiu-Ichim, Adriana, *Vocabularul limbii române actuale. Dinamică, influențe, creativitate*, București: Editura BIC ALL, 2005.

Bibliografie recomandată:

Croitor, Blanca, Andreea Dinică, Adina Dragomirescu, Carmen Mîrzea Vasile, Isabela Nedelcu, Alexandru Nicolae, Irina Nicula, Marina Rădulescu Sala, Rodica Zafiu, *Ești cool și dacă vorbești corect*, ediție revizuită, București, Univers Enciclopedic Gold, 2010.

Dragomirescu, Adina, Nicolae, Alexandru, *101 greșeli de lexic și semantică*, București: Editura Humanitas, 2011.

Dorobanțu, Marinela Doina, Dragomir, Ioana, „Importanța calculului lexical în evoluția limbii – influența limbii engleze”, *in Studii de știință și cultură*, anul VI, nr. 1 (20), martie 2010.

Graur, Alexandru, *Capcanele limbii române*, București: Editura Humanitas, 2012.

Guțu Romalo, Valeria, *Corectitudine și greșeală. Limba română de azi*, ed. a III-a, București:

Editura Humanitas, 2008.
 Nedelcu, Isabela, *101 greșeli gramaticale*, București: Editura Humanitas, 2013.
 Nistea, Marinela Doina, *Normă și abatere în româna actuală*, București: Editura Didactică și Pedagogică, 2012.
 Rădulescu, Ilie-Ștefan, *Greșeli de punctuație în limbajul cotidian*, București: Editura Niculescu, 2012.
 Slama-Cazacu Tatiana, *Confuzii, greșeli, prostii și răutăți în limba română, azi*, București: Editura Tritonic, 2010.

Webografie:
<https://doom.lingv.ro/>

Evaluare	Ponderea în procente din nota finală
Răspunsurile la examinarea finală	50%
Susținerea lucrărilor practice de laborator	
Susținerea finală a proiectelor	25%
Testarea periodică prin lucrări de control	
Testarea continuă pe parcursul semestrului	
Referate elaborate în afara orelor de curs și de lucrări practice	25%
Participarea la orele de curs și aplicații	
Alte activități	

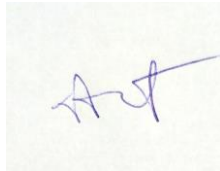
Descriți modalitatea practică de evaluare finală: EXAMEN.
 Evaluarea finală se bazează pe două elemente: (1) Proiect individual (oral - prezentare a unei teme din gama predată la curs, însoțit și de o lucrare în format word, redactată după toate normele de alcătuire a unei lucrări științifice), (2) Examen scris, pentru verificarea cunoștințelor teoretice și practice acumulate.

Numărul total de ore de studiu individual			
Studiul notițelor de curs	8	Pregătirea pentru examinarea finală	8
Studiul suporturilor de curs - manuale, cărți etc.		Participarea la consultații	
Studiul bibliografiei minimale recomandate	8	Documentarea în teren	
Activitățile specifice de pregătire pentru seminar, proiect, laborator etc.		Documentarea suplimentară în bibliotecă	8
Elaborarea de teme, referate, eseuri etc.	8	Documentarea prin rețeaua internet	8
Pregătirea pentru lucrări de verificare		Alte activități	
Pregătirea pentru prezentări orale	8		
TOTAL ore studiu individual pe semestru			56

Data completării:
02.10. 2023

Semnături:

Titularul de curs
Conf. univ. dr.
Marinela Doina Nistea



Director de Departament
Conf. univ. dr. Raluca Ghențulescu



Decan
Ș.I. dr. ing. Daniela Țăpuși

